

MsKS-2017-069

Mestské kultúrne stredisko  
Michalovce

Došlo:

16-10-2017

1

81



92901 Dunajská Streda, Kukučínova 459

**elóKONCERT**

tel.: 031/ 5516342, 5516343, fax: 5516344

## NÁVRH ZMLUVY

o zabezpečení umeleckého vystúpenia hudobnej skupiny

„THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL“ /USA/

dňa 16.12.2017 v meste MICHALOVCE

### I.

#### Zmluvné strany

1. Objednávateľ : MsKS MICHALOVCE  
Adresa : Námestie osloboditeľov 25, 071 01 Michalovce  
Zastúpené: PhDr. Miladou Tomkovou, riaditeľkou  
IČO: 00186660  
DIČ: 2020747894

Bankové spojenie: Prima banka a.s.,  
IBAN: SK60 5600 0000 0042 3137 2002

(ďalej len objednávateľ)

a

1. Agentúra : ElóKONCERT PROMOTION  
Adresa : Jilemnického 233, P.O.Box 187, 929 01 Dunajská Streda  
Zastúpené: Mgr. Adrienne Törökovou  
IČO: 33936 935  
DIČ: 1029169933  
IČ DPH: SK1029169933  
Bankové spojenie: VÚB, Dunajská Streda  
IBAN: SK98 0200 0000 0007 2154 1122

(ďalej len agentúra)

### II.

## Preambula

- 2.1. Vymedzenie práv a povinností oboch zmluvných strán, vznikajúcich v súvislosti so zabezpečením umeleckého vystúpenia hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL/ USA/** , ktoré sa uskutoční dňa **16.decembra 2017**, o 15:00h v meste **Michalovce**.

## III.

### Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok agentúry zabezpečiť pre objednávateľa umelecké vystúpenie hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL**, dňa 16. decembra 2017, v sobotu od 15h v **MsKS MICHALOVCE**. Agentúra zabezpečí umelecké vystúpenie hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL /USA/**.
- 3.1.2. Vystúpenie znamená predvedenie hudobného programu v trvaní **120 minút** vrátane prestávky **približne 20 minút**.
- 3.1.3. Začiatok vystúpenia je o **15:00, hod.**

## IV.

### Záväzky zmluvných strán

#### 4.1 Agentúra sa na základe tejto zmluvy zaväzuje :

- A) Zabezpečiť vystúpenie hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL**, v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
- B) Zabezpečiť, aby sa hudobná skupina dostavila ku zvukovej skúške o **11:00**.
- C) Zabezpečiť, aby sa hudobná skupina v záležitostiach súvisiacich s predmetom tejto zmluvy riadila požiadavkám objednávateľa.
- D) Oboznámiť objednávateľa s požiadavkami hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL**, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu k tejto zmluve. / Rider/

#### 4.2 Objednávateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje :

- A) Uhradiť dohodnutú odmenu v zmysle čl. V. bodu 5.1. tejto zmluvy.
- B) Zabezpečiť dostatočné množstvo plagátov, na ktoré treba umiestniť – ako aj na ostatné propagačné materiály- na viditeľné miesto logo agentúry **elóKONCERT**, ktoré logo bude zaslané v elektronickej podobe.  
Zabezpečiť a uhradiť usporiadateľské služby, profesionálnu bezpečnostnú službu ku vchodu do daného priestoru, k šatniam účinkujúcich , k pódiu a to tak, aby nedošlo k ujme na zdraví, či strate majetku hudobnej skupiny, alebo agentúry.



- C) Objednávateľ zabezpečí technické požiadavky koncertu- ozvučenie, osvetlenie, rešpektuje „catering“ , požiadavky na ubytovanie a šatne. Tieto podmienky tvoria organickú časť k tejto zmluve. Na základe tejto dohody objednávateľ zabezpečí a uhradí všetky trovy spojené s pobytom hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL** na území Slovenskej republiky a to po vzájomnom odsúhlasení.
- D) Presné informácie / rider, catering, hotel/ dostane objednávateľ najneskôr koncom novembra 2017- minimálne 2 týždne pred koncertom.
- E) Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať agentúru o okolnostiach dôležitých pre jej rozhodovanie v súvislosti s vystúpením hudobnej skupiny **THE GOLDEN VOICES OF GOSPEL** v Michalovciach, 16.12. 2017.
- F) Priebeh umeleckého vystúpenia musí byť obidvomi zmluvnými stranami konzultovaný a môže byť realizovaný až po vzájomnom odsúhlasení.
- G) Objednávateľ súhlasí, aby riaditeľka MsKS Michalovce, alebo jej zástupca bol v deň podujatia stále dosiahnuteľný.
- H) Objednávateľ zabezpečí strážené , vyhradené parkovisko a umožní, aby sa s nákladným autom a veľkým autobusom mohlo podľa možnosti čo najviac priblížiť ku javisku MsKS. Ďalej zabezpečí minimálne 4 nakladačov. Nakladači sú potrební aj pri vykladaní, po skončení vystúpenia.
- I) Ďalej zabezpečí stálu službu elektrikára od 12:00h- keď sa začína technická príprava, zároveň k ozvučeniu a osvetleniu 3 fázový 3 x 63 A a 3x 32 A silný prúd. Kontakt: možnosť pripojenia kábla max. 25 m od javiska, na uzavretom mieste od divákov.
- J) Objednávateľ si uvedomuje, že zvukový, filmový alebo videozáznam je prísne zakázané, alebo je možné pripraviť iba s predbežným písomným súhlasom zástupcu skupiny.

## V.

### Odmena a platobné podmienky

- 5.1. Zmluvné strany sa v súlade so zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách dohodli na cene za splnenie predmetu zmluvy vo výške netto = **4.000,-EUR**, slovom **štyritisíc €**, ako odmenu za sprostredkovanie produkcie, hudobných nástrojov a cestovných nákladov . K dohodnutej odmene bude účtovaná **príslušná DPH**.
- 5.2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade odmeny nasledovne :
- 1. platba** vo výške netto = 2.000,- € + 20% DPH= 400,- € , spolu = **2.400,-€**

**pri podpísaní zmluvy**, najneskôr do **25.10.2017**, na základe faktúry vystavenej agentúrou a doručenej objednávateľovi.

**2.doplatok** dohodnutej odmeny vo výške netto 2.000,- EUR + 20%DPH = 400,-€, **spolu =2.400,-€** na základe faktúry, **najneskôr do 6-ho decembra 2017.**

5.3. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania platby ktorejkoľvek splátky sa objednávateľ zaväzuje uhradiť agentúre úroky z omeškania, vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s úhradou.

5.5 **SOZA sa neplatí, nakoľko repertoár skupiny nemá autora.**

## **VI.**

### **Doba platnosti zmluvy**

6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby splnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pre obidve zmluvné strany.

**6.2. Platnosť tejto zmluvy zaniká:**

- a) uplynutím doby uvedenej v bode 6.1. tejto zmluvy
- b) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán
- c) odstúpením z dôvodov uvedených v bode 6.3 a 6.4. tejto zmluvy

**6.3. Agentúra je oprávnená od zmluvy odstúpiť:**

- a) Ak objednávateľ neuhradí riadne a načas jednu zo splátok dohodnutú touto zmluvou v bode 5.2. tejto zmluvy.
- b) Ak nedodrží objednávateľ dohodnutý harmonogram produkčných príprav.
- c) Ak nedodrží objednávateľ technické podmienky účinkovania skupiny, ktoré budú uvedené v prílohe k tejto zmluve.

**6.4. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:**

- a) Ak nesplní agentúra záväzkov dohodnutý v čl. III. a v bode 4.1. tejto zmluvy.
- b) Ak nedodrží agentúra podmienky dohodnuté touto zmluvou.

## **VII.**

### **Neuskutočnenie vystúpenia**



7.1. Pri nedodržaní tejto zmluvy a to ktoréhokoľvek bodu zmluvy, alebo pri neuskutočnení vystúpenia vinou objednávateľa si agentúra vyhradzuje právo na vypovedanie zmluvy, čo však nezbavuje objednávateľa povinnosti splniť si záväzky voči agentúre.

7.2. Pri nedodržaní tejto zmluvy, alebo pri neuskutočnení vystúpenia vinou objednávateľa je objednávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **5.000,- EUR**. Tým nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody. Táto zmluvná pokuta musí byť uhradená agentúre najneskôr do 30 dní od vypovedania zmluvy.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

8.1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá má platnosť originálu a každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie rovnakej platnosti a záväznosti.

8.2. Každá zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť v prípade nepredvídateľných a neodvrátiteľných udalostí, ktoré sú mimo zmluvných strán „VIS MAYOR“ (napr. prírodná katastrofa, epidémia, choroba niektorého z interpretov). Táto skutočnosť musí byť okamžite oznámená druhej strane a písomne doložená. V tomto prípade neprináleží žiadnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody.

8.3. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

8.4. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve vyžadujú vždy písomnú formu.

8.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Dunajskej Strede,  
dňa 9. 10. 2017

Objednávateľ :

Agentúra :